

VdS 2344:2014-07 VdS 2450:2012-11 EN 1143-1:2012

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



# Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

GST Gebäude-Sicherheitstechnik Vertriebs GmbH  
Lilienthalstraße 25  
34123 Kassel

### Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

### This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

### VdS Schadenverhütung GmbH

Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
M 101041	5	28.11.2015	27.11.2019

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Wertschutzschrank (freistehend) - Grad N  
Baureihe DORTMUND

Verwendung  
Use

Behältnis mit zusätzlichen Sicherheitsmerkmalen

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2450:2012-11  
EN 1143-1:2012

Köln, den 26.11.2015

Reinermann

Geschäftsführer  
Managing Director

ppa. Urban

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body





Established in  
1927

# INSTITUTE OF PRECISION MECHANICS

## Certification Division

01-796 Warszawa, ul. Duchnicka 3

phone (22) 663-43-14,  
(22) 560-25-40  
e-mail: [wojtan@imp.edu.pl](mailto:wojtan@imp.edu.pl)  
<http://www.imp.edu.pl/cert>

fax (22) 560-29-22



AC 041

# CERTIFICATE OF CONFORMITY

No. P41/153/2013 (5321)

## ENGLISH EDITION

Name and address of the certificate owner:	<b>Inter - Sicherheits - Service Sp. z o. o.</b> <b>66-400 GORZÓW WLKP., ul. Kobylogórska 2</b>
Name and address of the manufacturer:	<b>Inter - Sicherheits - Service Sp. z o. o.</b> <b>66-400 GORZÓW WLKP., ul. Kobylogórska 2</b>
Product name:	<b>Safe</b>
Type (variants):	<b>Dortmund, Dortmund-Kamen, Dortmund-Hörde</b>
Main features:	<b>Product class: - 0 -</b>
PKWiU symbol:	25.99.21.0
The product is in accordance with:	PN-EN 1143-1: 2012
According to the report issued by:	Search Laboratory for Mechanical Security Products and Lightweight Partitions of Institute of Precision Mechanics (Cert. of Accr. AB035)
Date of expiration and certificate validity conditions:	<b>May 28, 2016</b> <b>The certificate is valid only with the identification label made specifically for this product</b>
Rights for using this certificate <b>from May 29, 2013 until May 28, 2016</b> refer only to products having identical parameters as sample(s) shown for inspection and meeting requirements stated in application No. 014/W/2013. This document is an equivalent of authentication of conformity with the standard acc. to the Regulation of Ministry of Internal Affairs dated September 7, 2010.	
<i>Certification of conformity acc. to PKN-ISO/IEC Guide 67, System 3</i>	

**MANAGER**  
**Certification Division**

*Wojciech DĄBROWSKI Ma.E.*



**ACTING DIRECTOR**  
**Institute of Precision Mechanics**

*Tomasz BABUŁ Ph.D. D.Sc. Eng.*

*Certificate can be published only by Certificate Owner without comments, abbreviations and changes.*  
**Warsaw, May 29, 2013.**



Established in  
1927

# INSTITUTE OF PRECISION MECHANICS

## Certification Division

01-796 Warszawa, ul. Duchnicka 3

phone (22) 663-43-14,  
(22) 560-25-40

fax (22) 560-29-22

e-mail: [wojtan@imp.edu.pl](mailto:wojtan@imp.edu.pl)  
<http://www.imp.edu.pl/cert>



AC 041

# CERTIFICATE OF CONFORMITY

No. P41/077/2012 (4652)

## ENGLISH EDITION

Name and address of the certificate owner:	<b>Inter - Sicherheits - Service Sp. z o. o. 66-400 GORZÓW WLKP., ul. Kobylogórska 2</b>
Name and address of the manufacturer:	<b>Inter - Sicherheits - Service Sp. z o. o. 66-400 GORZÓW WLKP., ul. Kobylogórska 2</b>
Product name:	<b>Safe for storage of valuables with increased fire resistance</b>
Type (variants):	<b>DORTMUND (F)</b>
Main features:	<b>Product class: - LFS 30 P -</b>
PKWiU symbol:	25.99.21.0
The product is in accordance with:	PN-EN 15659: 2009
According to the report issued by:	Search Laboratory for Mechanical Security Products and Lightweight Partitions of Institute of Precision Mechanics (Cert. of Accr. AB035)
Date of expiration and certificate validity conditions:	<b>February 22, 2015</b> <b>The certificate is valid only with the identification label made specifically for this product</b>
Rights for using this certificate <b>from February 23, 2012 until February 22, 2015</b> refer only to products having identical parameters as sample(s) shown for inspection and meeting requirements stated in application No. 007/W/2012.	
Certification of conformity acc. to PKN-ISO/IEC Guide 67, System 3	

**MANAGER**  
Certification Division

  
**Wojciech DĄBROWSKI, Ma.E.**



**DIRECTOR**  
Institute of Precision Mechanics

  
**prof. Aleksander NAKONIECZNY, D. Eng. Dr h.c**

Certificate can be published only by Certificate Owner without comments, abbreviations and changes.  
**Warsaw, February 23, 2012.**